

# BÜNDNER JÄGER

CACCIATORE GRIGIONE

Offizielles Organ des BKPJV

CHATSCHADUR GRISCHUN

111. Jahrgang, Nr. 3, März 2024



Taube ist nicht gleich Taube.

# Noi viviamo la protezione della natura

## Care cacciatrici e cari cacciatori

In qualità di presidente cantonale per la cura e la protezione dell'ambiente e della selvaggina desidero informarvi che stiamo facendo grandi passi verso la primavera e che le attività di cura e protezione della selvaggina nella Valle del Reno inizieranno a breve. In questo messaggio vorrei sottolineare l'ampia gamma di compiti e impegni che vengono svolti e conteggiati nell'ambito della cura e della protezione dell'ambiente e della selvaggina.

## Il nostro lavoro comprende la messa in sicurezza, il contenimento, la cura, ...

... la progettazione e la manutenzione di habitat importanti per la selvaggina e gli uccelli. Ci dedichiamo anche alla manutenzione dei margini dei boschi, delle siepi, degli alberi da ceduo e dei passaggi per la fauna selvatica. Tra i nostri compiti figurano anche la manutenzione dei prati incolti per il pascolo, la rimozione di resti dei tagli di bosco e lo sgombero iniziale dopo un taglio di legname. Ci occupiamo anche della costruzione e della manutenzione di strutture per la gestione della selvaggina.

## Negli ultimi anni abbiamo sempre più ...

... marcato e segnalato le zone di protezione per la selvaggina. Anche il salvataggio dei piccoli di capriolo è diventato più importante e presto verranno utilizzati dei droni per la ricerca dei piccoli di capriolo su vaste aree. Questo lavoro richiede a noi cacciatori e ai candidati migliaia di ore di lavoro durante l'anno che vanno a favore di natura, selvaggina e uccelli. Questo contributo è di fondamentale importanza per la diversità delle specie e la biodiversità del Cantone. Ogni anno vengono investite circa 25 000 ore di lavoro in questo ambito.

## Sono orgoglioso di informarvi ...

... che la fatturazione digitale verrà introdotta quest'anno e che consentirà di registrare le ore e i servizi forniti tramite altri canali, come l'UNA. Il numero totale di ore da noi investite potrà quindi essere utilizzato per giustificare la pratica della caccia. Anche se la caccia si svolge solo per un breve periodo dell'anno, noi cacciatori forniamo un contributo importante alla natura e all'ambiente sull'arco di tutto l'anno.

## Il frutto del nostro lavoro ...

... spesso non viene riconosciuto dai non cacciatori. Vorrei quindi concludere incoraggiandovi a pubblicizzare il vostro lavoro presso un pubblico più ampio e nei vostri media locali. I giornali regionali sono i mezzi di

stamp a ancora molto letti e vanno spesso ad informare tutte le famiglie della regione quale organo di informazione ufficiale dei vari comuni. Siamo in grado di presentare il nostro grande lavoro a favore della natura e della fauna selvatica con immagini, testi, oltre a svolgere un lavoro di pubbliche relazioni non trascurabile in favore della caccia.

A nome del Comitato centrale desidero ringraziare tutti voi per l'aiuto fornito durante tutto l'anno. Vi auguro di trascorrere molte ore piacevoli e socievoli nelle attività di cura nel 2024.

Con i saluti di un cacciatore,

*Toni Hoffmann*

Presidente cantonale per la cura e la protezione dell'ambiente e della selvaggina



# Wir leben den Naturschutz

## Liebe Jägerinnen und Jäger

Als euer kantonaler Hegepräsident möchte ich euch herzlich darüber informieren, dass wir mit grossen Schritten dem Frühling entgegensehen und somit die Hegearbeiten im Churer Rheintal bald beginnen können. In dieser Mitteilung möchte ich die vielfältigen Aufgaben und Engagements hervorheben, die im Rahmen der Hege durchgeführt und abgerechnet werden.

## Unsere Arbeit umfasst die Sicherung, die Beruhigung, ...

... die Pflege, die Gestaltung und den Unterhalt wichtiger Lebensräume für Wild und Vögel. Zudem widmen wir uns der Pflege von Waldrändern, Hecken, Brut- und Äsungsgehölzen sowie dem Unterhalt von Wildwechseln. Ebenso gehören die Freihaltung brachliegender Wiesen als Äsungsflächen, der Abtransport von Schnittgut und die Erstausräumungen zu unseren Aufgaben.



Darüber hinaus kümmern wir uns um den Bau und Unterhalt von Hegeeinrichtungen.

## In den letzten Jahren haben wir verstärkt ...

... die Markierung und Beschilderung von Wildruhezonen betrieben. Die Rehkitzrettung hat ebenfalls an Bedeutung gewonnen, und schon bald wird flächen-deckend mit Drohnen nach Rehkitzen gesucht. Dieser Einsatz erfordert von uns, den Jägerinnen und Jägern, sowie den Kandidaten tausende Stunden, die über das ganze Jahr für Natur, Wild und Vögel geleistet werden. Dieser Beitrag ist von entscheidender Bedeutung für die Artenvielfalt und Biodiversität im Kanton. Jährlich sind es rund 25 000 Hegestunden.

## Mit Stolz kann ich euch mitteilen, ...

... dass die digitale Abrechnung, die in diesem Jahr eingeführt wird, es ermöglicht, auch Stunden und Leistungen zu erfassen, die über andere Kanäle wie ANU, Biosphäre und sonstige laufen. Die Gesamtstundenzahl, die von uns geleistet wird, kann somit als Rechtfertigung für die Jagdausübung ausgelegt werden. Auch wenn die Jagd nur in einer kurzen Zeit des Jahres stattfindet, leisten wir Jägerinnen und Jäger über das ganze Jahr einen grossen Beitrag für die Erhaltung der Natur und Umwelt.

## Unsere grossen Leistungen ...

... werden von der nichtjagenden Bevölkerung oft nicht wahrgenommen. Deshalb möchte ich euch am Schluss dazu animieren, eure Arbeit in euren Regionalzeitungen einer breiteren Leserschaft bekannt zu machen. Regionalzeitungen sind jene Printmedien, welche noch fleissig gelesen werden und oft als Amtsblatt der verschiedensten Gemeinden vielfach jeden Haushalt in der Region abdecken. Wir dürfen anhand von Bildern und Texten stolz unsere tolle Arbeit zugunsten der Natur und der Wildtiere präsentieren und leisten zusätzlich eine nicht unwichtige Öffentlichkeitsarbeit zugunsten der Jagd.

Im Namen des Zentralvorstandes möchte ich mich herzlich bei euch allen für eure Mithilfe über das ganze Jahr bedanken. Ich wünsche euch viele schöne und gesellige Stunden bei der Hege im Jahr 2024.

Hegegruss,

*Toni Hoffmann*  
Kantonaler Hegepräsident

*Bild: Adrian Koch*